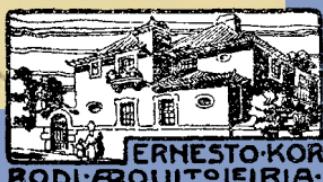


# ERNESTO KORRODI

## ROTEIRO NA CIDADE DE LEIRIA



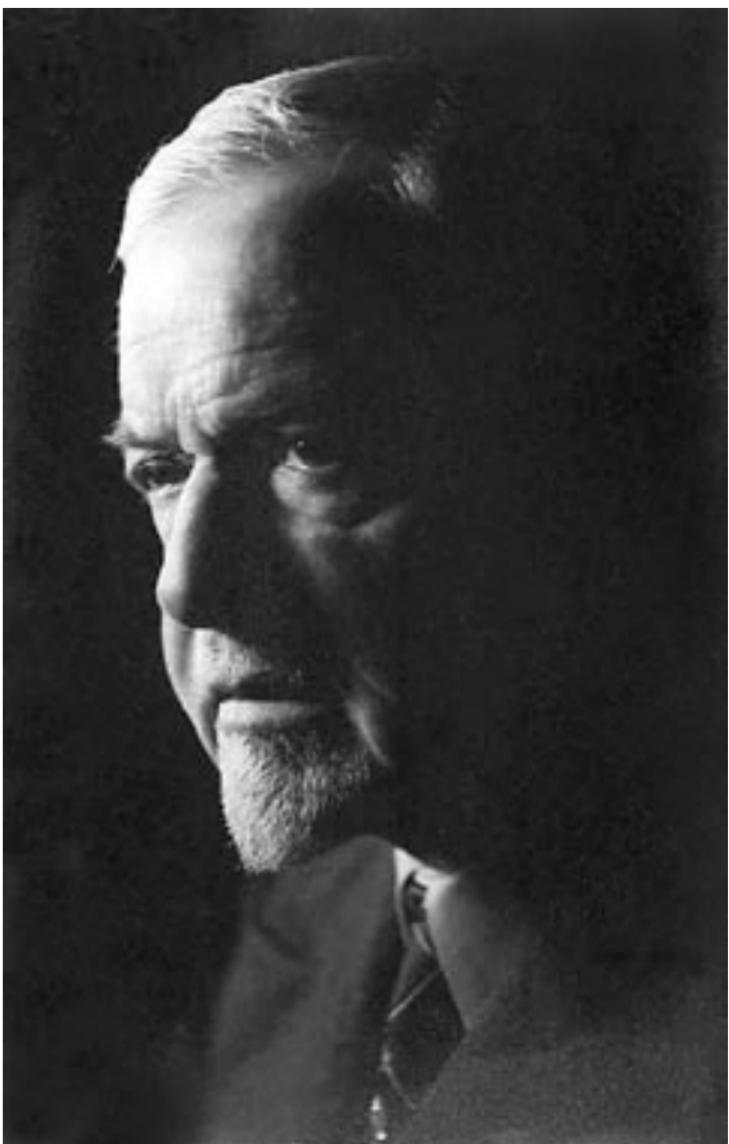
PORTUGUÊS · ENGLISH · FRANÇAIS





ERNESTO KOR  
RODI ARQUITETURA





ERNESTO KORRODI

## **Indice / Table of Contents / Contenu**

### **Ernesto Korrodi**

Biografia .....	5
Biographie .....	8
Biographie .....	11

### **Roteiro**

Villa Hortênsia .....	17
Villa Hortênsia / La Villa Hortênsia .....	18
Moagem / Mill .....	19
La minoterie .....	20
Prédio Marques da Cruz / Marques da Cruz Building .....	21
L'immeuble Marques da Cruz .....	22
Sé de Leiria .....	23
Cathedral / La cathédrale de Leiria .....	24
Residencial Leiriense .....	25
Residencial Leiriense (Hotel) / La résidence Leiriense .....	26
Casa do Arco .....	27
Casa do Arco (House) / La maison de l'arc .....	28
Edifício Zúquete / Zúquete Building .....	29
L'immeuble Zúquete .....	30
Banco de Portugal .....	31
Bank of Portugal / La Banque du Portugal .....	32
Pensão Beira Rio / Pensão Beira Rio (Inn) .....	33
La pension Beira Rio .....	34
Retábulo na Igreja de Sto. Agostinho / Altarpiece (in Church) .....	35
Le retable de l'église Santo Agostinho .....	36
Casa no Largo Luís de Camões / House in Luís de Camões square .....	37
La maison de la place Luís de Camões .....	38
Mercado Santana / Santana Market .....	39
Le marché Santana .....	40
Casa na Rua José Jardim / House in José Jardim street .....	41
La maison de la rue José Jardim .....	42
Paços do Concelho .....	43
The Town Hall / La mairie .....	44
Casa do Largo Cândido dos Reis .....	45
House in Cândido dos Reis square / La maison de la place Cândido dos Reis .....	46
Castelo de Leiria .....	47
Castle .....	48
Le château .....	50

<b>Outros Projectos</b> de Ernesto Korrodi / Others Projects / Autres Projets .....	53
---	----

<b>Bibliografia</b> .....	59
---------------------------	----

<b>Mapa</b> / Map / Plan .....	60
--------------------------------	----



## ERNESTO KORRODI

### Biografia

Ernesto Korrodi nasceu em Zurique, em 1870, e o seu apelido deriva do nome “Konrad”.

Concluiu muito novo o ensino primário e secundário e ingressou na Escola de Arte Industrial onde obteve o diploma no final de 1888, interessando-se, desde logo, pela Arqueologia.

Concorreu a um cargo para professor de Desenho, anunciado no consulado de Portugal em Berna, e em 1889 foi colocado na Escola Industrial de Braga onde permaneceu cinco anos.

Em Braga, para além do ensino, dedicou-se ao estudo de monumentos, igrejas, e palácios, sendo transferido, em 1894, para a Escola Industrial de Leiria onde, de imediato, se dedicou nas suas horas vagas, ao minucioso levantamento do que restava das ruínas do Castelo.

Em 1898, publica os *Estudos de Reconstrução sobre o Castelo de Leiria*, edição de 200 exemplares, subsidiada pelo Governo Português e impressa no Instituto Poligráfico de Zurique. Ainda nesse ano é homenageado com a *Comenda do Mérito Industrial*.

Em 1901, casa em Leiria com Quitéria Maia, professora do ensino primário, e vêm a ter 2 filhos.

Em 1902, é agraciado com a *Ordem de S. Thiago do Mérito Científico, Literário, e Artístico* pelo projecto de reconstruição dos Paços do Duque de Bragança, em Barcelos.

O seu empenho em defesa do Castelo de Leiria conduziu à sua classificação como Monumento Nacional em





1910 e em 1915, cria a Liga dos Amigos do Castelo que, com a ajuda do Estado, deu início às primeiras obras de consolidação. Os trabalhos continuaram sob a sua orientação até 1933, passando depois para a responsabilidade da Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais.

Em 1905, foi nomeado director da Escola Industrial de Leiria.

Para além do ensino e do estudo de monumentos históricos, desde cedo se dedicou à arquitectura, como autodidata, e em 1899 já era sócio da Real Associação dos Arquitectos e Arqueólogos, bem como da Associação dos Engenheiros Civis Portugueses.

Os seus projectos de arquitectura estendem-se por todo o país, desde Chaves até Vila Real de Santo António, e em Lisboa foi agraciado com dois *Prémios Valmor*, em 1910 e em 1917.

Criou em Leiria uma pequena escola de cantaria artística, a expensas suas, e esta viria a transformar-se numa grande oficina de verdadeiros artistas cujo trabalho, na sua maior parte, era passado à pedra sob modelação sua. Esses trabalhos de cantaria enriqueceram não só as obras por si projectadas, como as de outros arquitectos por todo o país.

Em 1926, foi-lhe concedido pelo Governo Português, o título de Arquitecto.

Desde cedo se envolveu em diversos movimentos de modernização, chegando a realizar trabalhos e conferências por todo o país sobre o Ensino em Portugal, pelo que foi agraciado, em 1909, com a *Comenda da Instrução Pública*.

Em 1911, viria a liderar um movimento de âmbito nacional a favor do descanso dominical, promovendo-o energicamente através de conferências e artigos na imprensa.





Ernesto Korrodi faleceu em Leiria, em 1944, sendo sepultado voltado para o Castelo, como era seu desejo.

Em 1970, no centenário do seu nascimento, foi eleito a título póstumo, cidadão honorário do Concelho pela Câmara Municipal de Leiria e foi-lhe descerrado um monumento no sopé do castelo, na avenida com o seu nome.

Em 1997, foi publicada em livro a Tese de Mestrado *Ernesto Korrodi – Arquitectura, Ensino, e Restauro do Património*, de Lucília Verdelho da Costa, contribuindo de uma forma decisiva para dar a conhecer a dimensão da sua obra.

Em 2000, a Câmara Municipal de Braga atribuiu o seu nome a uma rua e apresentou a sua biografia no guia *Braga Cultural*.

Em 2003, foi criado em Leiria o *Prémio Korrodi* destinado a dinamizar a preservação e reabilitação de imóveis degradados e contribuindo, ao mesmo tempo, para homenagear a sua obra.



## ERNEST KORRODI

### biography

Ernest Korrodi, whose surname comes from “Konrad”, was born in Zurich in 1870.

He finished primary and secondary education at a very early age, having been immediately accepted by the Institute of Industrial Art of Zurich. He graduated in 1888, and from then on he developed an interest in architecture and archeology.

He applied for the post of Arts teacher advertised by the Portuguese Council in Bern and in 1889 he got the job at Escola Industrial de Braga<sup>1</sup>, where he taught for five years. In Braga, besides teaching he dedicated his time to the study of monuments, churches and palaces, as a hobby. In 1894 he was transferred to Escola Industrial de Leiria<sup>2</sup> and immediately started a thorough record of what was left of the ruins of the castle.

In 1898, he published *Estudos de Reconstrução sobre o Castelo de Leiria*<sup>3</sup>, a 200-copy edition supported by the Portuguese government and printed in the Polygraphic Institute in Zurich. That same year he was awarded the *Comenda do Mérito Industrial*<sup>4</sup>.

In 1901, he married the Leiria-born Quitéria Maia, a primary school teacher, with whom he had two children.

In 1902, he was awarded the *Ordem de S.Thiago do Mérito Científico, Literário e Artístico*<sup>5</sup> for his project on the reconstruction of *Paços do Duque de Bragança*<sup>6</sup>, in Barcelos, in the north of Portugal. His commitment on behalf of Leiria Castle led to its classification as a National Heritage site in 1910. Five years later he founded the *Liga*



*dos Amigos do Castelo*<sup>7</sup> which, with the state's help, started the first works of consolidation. The works proceeded under his supervision until 1933, by which time they became the responsibility of *Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais*<sup>8</sup>

In 1905, he became Headmaster of *Escola Industrial de Leiria*.

Besides teaching and doing research on historic monuments, Korrodi taught himself architecture and by 1899 he became a member of the *Real Associação dos Arquitectos e Arqueólogos*<sup>9</sup> as well as of the *Associação dos Engenheiros Civis Portugueses*<sup>10</sup>

His architectural projects are present all over the country from Chaves in the north, to Vila Real de Santo António in the Algarve. In Lisbon he was awarded two *Valmor* prizes, one in 1910 and another one in 1917. However, it's in the area of Leiria that some of his most significant works can be found ,both in romantic- style buildings and in the restoration of historic monuments.

Korrodi also founded, in Leiria, at his own expense, a small school of artistic stonework that would become an exceptional workshop of real artists whose work consisted mostly in carving Korrodi's creations in stone. This stonework added great value not only to his own projects but also other architects' work nationwide.

In 1926, he was awarded the title of Architect by the Portuguese government.

Korrodi has always been involved in varied modernization movements, by working and giving talks all over the country about Teaching in Portugal, for which he was awarded the *Comenda da Instrução Pública*<sup>11</sup>. In 1911, he led a movement on behalf of Sunday rest, which he strongly defended in talks as well as in the press.

Korrodi died in Leiria in 1944 and was buried facing the castle just as he wished.

In 1970, the centenary of his birth, he was posthu-





mously elected Honorary Citizen of the Council by the Town Hall of Leiria and a monument in his honour was inaugurated at the foot of the hill of the castle ,in the avenue bearing his name.

In 1997, Lucília Verdelho da Costa published her MA thesis under the title *Ernesto Korrodi – Arquitectura, Ensino e Restauro do Património*<sup>12</sup> which contributed significantly in making people aware of the scope of his work.

In 2000, the Town Hall of Braga named one of its streets after Korrodi and presented his biography in Braga's cultural guide, *Braga Cultural*.

Finally in 2003, the Korrodi Prize was created in Leiria in order to encourage the preservation and reconstruction of delapidated buildings as well as to pay tribute to his outstanding work.

<sup>1</sup> Industrial secondary school of Braga

<sup>2</sup> Industrial secondary school of Leiria

<sup>3</sup> Studies on the Reconstruction of Leiria Castle

<sup>4</sup> “Comenda” for Industrial Merit

<sup>5</sup> Order of S.Thiago for Scientific, Literary and Artistic Merit

<sup>6</sup> Palace of the Duke of Braganza

<sup>7</sup> Friends of the Castle League

<sup>8</sup> Board of national buildings and monuments

<sup>9</sup> Royal Association of Architects and Archeologists

<sup>10</sup> Association of the Portuguese Civil Engineers

<sup>11</sup> “Comenda” of Public Instruction

<sup>12</sup> Ernest Korrodi – Architecture, Teaching and Heritage Restoration



## ERNEST KORRODI

### biographie

Ernest Korrodi est né à Zurich en 1870, son nom dérive de *Konrad*.

Il termine très jeune l'école primaire et le secondaire, puis il entre à l'école Technique d'Art de Zurich et obtient son diplôme en 1888. Dès lors, il s'intéresse à L'Architecture et à l'Archéologie.

Il postule à un poste de professeur de dessin, à travers le consulat portugais de Berne et est admis à l'Ecole d'Enseignement Technique de Braga, où il restera cinq ans. Là, il enseigne et se consacre à l'étude de monuments, d'églises et de palais. En 1894, il est muté à L'Ecole

D'Enseignement Technique de Leiria. Là, pendant ses loisirs, il se consacre au relevé minutieux des ruines du château.

En 1898 il publie *Etudes de Reconstruction du Château de Leiria*, édition de 200 exemplaires, subventionné par le gouvernement portugais et imprimé à l'Institut Polygraphique de Zurich.

En 1901, il se marie avec Quitéria Maia, institutrice. Ils auront deux enfants.

En 1902, on rend hommage à son projet de reconstitution du *Palais du Duc de Bragança*, à Barcelos et on lui accorde l'Ordre de St Jacques du Mérite Scientifique, littéraire et Artistique.

Grâce à son engagement en défense du château de Leiria, celui-ci sera classé comme monument national en 1910.





En 1915, il crée la Ligue des Amis du Château qui commence, avec l'aide de l'état, les travaux de restauration. Ces travaux s'effectueront sous sa direction jusqu'en 1933, puis passeront sous la responsabilité de *la Direction Générale des Edifices et Monuments Nationaux*.

En 1905 il est nommé proviseur de L'école Technique de Leiria, il enseigne et se consacre, en tant qu'autodidacte, à l'architecture.

Ses projets d'architecture s'étendent de Chaves, au Nord du Portugal, jusqu'à Vila Real de Santo António, au Sud du Portugal. A Lisbonne, il reçoit en 1910 et en 1917 le prix *Valmour*.

Néanmoins, c'est à Leiria que l'on trouve ses œuvres les plus importantes, soit à travers la restauration de monuments historiques, soit à travers la construction d'édifices de style romantique.

Ernest korrodi a aussi créé à Leiria l'*Ecole d'Ouvrage en Pierres de Taille* qui se transformera en un grand atelier d'artistes qui iront enrichir avec leurs travaux, l'oeuvre de beaucoup d'architectes, tout au long du pays.

En 1926, l'Etat portugais l'élève au rang d'Architecte.

Très tôt, il s'investit dans des mouvements de modernisation, et dynamise des conférences sur L'Enseignement au Portugal. En reconnaissance pour ce travail, on lui accorde *A Comenda da Instrução Pública*.

En 1911, il s'engage en faveur du mouvement national pour le repos dominical en écrivant des articles et en participant à des conférences dans tout le pays.

Ernest Korrodi meurt en 1944.

En 1970, pour le centenaire de sa naissance, il est élu, à titre posthume, citoyen honoraire de la commune par la mairie de Leiria et on lui a érigé un monument, au pied du château, dans l'avenue qui porte son nom.

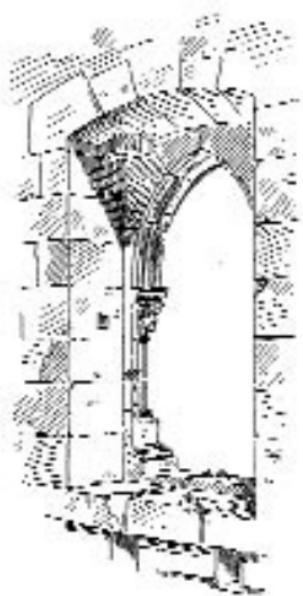
En 1997, on publie la thèse de Lucília Verdelho da Costa *Ernesto Korrodi, Architecture, Enseignement et Restauration du*



*Patrimoine* ce qui a contribué à faire connaître la dimension de son œuvre.

En 2000, la mairie de Braga a attribué son nom à une rue et a fait connaître sa biographie dans le guide *Braga culturelle*.

En 2003 on a créé à Leiria le prix Ernest Korrodi pour encourager la préservation d'immeubles dégradés et pour lui rendre hommage.





ERNESTO KORRODI

ROTEIRO







## VILLA HORTÊNSIA

Residência familiar de Ernesto Korrodi, provavelmente desde 1905, com alterações da fachada introduzidas em 1923.

Nesta casa, Korrodi demonstra um diálogo permanente entre a arquitectura e a escultura, com gosto urbano, mas adoptando um formulário próximo da Arte Nova, ainda que ligeiramente aflorada na estilização das grades de ferro forjado, na varanda sobre o alpendre, nas linhas ondulantes e assimétricas do arranque do corrimão do alpendre. A Villa Hortênsia é o exemplo arquitectónico de casa-jardim e de valores românticos, onde persiste um certo historicismo na integração do alpendre como modelo da arquitectura portuguesa “chã”.





## ■ Villa Hortênsia

In this house, Korrodi demonstrates a permanent dialogue between architecture and sculpture, transmitting an urban taste but adopting a style close to Art Nouveau, suggested by the style of the forged iron railing of the veranda over the porch and the wavy and asymmetrical lines of the beginning of the hand rail of the porch. The Villa Hortênsia is an architectural example of house-garden style and of romantic values. A certain historical authenticity persists in the integration of the porch as a model of the Portuguese architectural style known as "chã" (plain style).

## ■ La Villa Hortênsia

En 1901, Ernesto Korrodi épouse Quitéria da Conceição Maia. Quelques années plus tard, ils s'installent dans la Villa Hortênsia.

En 1923, Ernesto Korrodi reconstruit la Villa Hortênsia. Il n'a de cesse de lier l'architecture à la sculpture, véhiculant un style urbain mais adoptant un modèle très proche de l'Art Nouveau par le style des grilles en fer forgé, par le balcon au-dessus du porche, par les lignes ondulantes et assymétriques de la rampe du porche.

La Villa Hortênsia est l'exemple architectonique de la maison-jardin et des valeurs romantiques. Un certain historisme persiste dans l'intégration du porche comme modèle de l'architecture portugaise «chã».





## MOAGEM

O velho convento de S. Francisco, que remontava ao século XIII, foi adaptado, em 1920, às necessidades industriais da Companhia Leiriense de Moagens com a intervenção de Ernesto Korrodi que lhe acrescentou um andar, preservando, contudo, todo o Claustro do século XVIII. Em 1927, projecta o alargamento do escritório e dependências e, em 1928, a edificação da casa da máquina anexa à fábrica. Toda esta instalação industrial possuía maquinaria suíça da firma “Daverio e C<sup>a</sup> Lda.” destinada à moagem de milho rijo proveniente do Alentejo.

### ■ Mill (Moagem)

The old S. Francisco convent was adapted in 1920 to the industrial necessities of the Companhia Leiriense de Moagens (Milling company). The work is of Ernesto Korrodi who added a floor, but preserved the entire cloister originating from the eighteenth century. In 1927, and as a project by Korrodi the office and outbuildings were extended and in 1928 the powerhouse was built next to the factory. The installation had Swiss machinery from



Firma Daverio e CaLda although this was set up with the Austro-Hungarian system.

### ■ La minoterie (Moagem)

Le vieux convent de S. Francisco a été adapté en 1920 pour répondre aux besoins industriels de la Compagnie de Leiria de minoterie.

Ernesto Korrodi a ajouté un étage à l'édifice original mais il a préservé tout le cloître qui datait du XVIIIème siècle. En 1927, il s'est occupé du projet d'agrandissement du bureau et des dépendances et en 1928 de la construction du bâtiment accueillant la machine, annexe à l'usine. Toute l'installation était équipée de machines d'origine suisse de l'entreprise Daverio et C<sup>a</sup> bien qu'alimentée par un système austro-hongrois.



## PRÉDIO MARQUES da CRUZ

(Rua Mouzinho de Albuquerque/Rua de S. Francisco)

No cruzamento da Rua Mouzinho de Albuquerque com a Rua de S. Francisco encontramos um prédio de renda e armazém de vinhos, com projecto encomendado, em 1920, a Ernesto Korrodi pelo empresário António Marques da Cruz e modificado em 1926. De acordo com o projecto, o rés-do-chão destinava-se a estabelecimentos comerciais ou depósitos de mercadorias sendo os restantes pisos vocacionados para habitação.

O exterior do prédio foi concebido nas formas tradicionais das casas do século XV, salientando-se a minúcia do trabalho executado em pedra nos vãos de janelas, sobre a entrada e noutras pormenores decorativos.

Em 1929, o proprietário pretendeu ali instalar um Hotel de Turismo (Palace Hotel), com águas termais da Fonte Quente, mas esta intenção não chegou a ser concretizada.





## ■ Marques da Cruz Building

At the crossroads of Mouzinho Albuquerque street and S. Francisco street there is a building built for renting out and wine warehouse projected by Ernesto Korrodi for António Marques da Cruz in 1920 and modified in 1926.

The building, on the one hand, was an enormous warehouse for wines and brandies with a platform for loading and unloading goods. On the other hand, it was a comfortable building but designed for families of modest means.

The exterior of the building was designed according to the traditional style of fifteenth century houses. The building was ready in 1929, but the intended use for which it was built appears to have changed. Marques da Cruz registered the building as the Palace Hotel and began negotiations to install there a hotel for tourism.

However, the Palace Hotel never functioned as a hotel, but was used for housing.

## ■ L'immeuble Marques da Cruz

Au carrefour de la rue Mouzinho de Albuquerque et de la rue S. Francisco se trouve un immeuble d'habitation et d'entrepôt de vins appartenant à António Marques da Cruz dont le projet, daté de 1920 a été conçu par Ernesto Korrodi. Ce dernier l'a modifié en 1926.

L'immeuble se destinait à accueillir un grand entrepôt de stockage de vins et d'eaux de vie avec un espace réservé aux charges et décharges de marchandises.

Il se destinait également à des habitations confortables, pour des familles de classe moyenne. L'extérieur de l'immeuble fut conçu selon le style traditionnel des maisons du XVème siècle. En 1929, l'immeuble est terminé, mais l'objectif initial semble être modifié.

Marques da Cruz l'enregistra comme «Palace Hôtel» et commença les négociations pour y installer un hôtel de tourisme.





## SÉ de LEIRIA (Lápidas)

Quando a 22 de Abril de 1907 Leiria homenageou três Bispos da sua Diocese, D. Pedro Vieira da Silva (sec. XVI-sec. XVII), D. Manuel de Aguiar (sec. XVIII-XIX) e D. João Manso (sec. XVIII-XIX), coube a Ernesto Korrodi o desenho das placas tumulares que ladeiam o altar de Nossa Sr<sup>a</sup> da Conceição (Padroeira da Sé), no transepto do lado esquerdo. A lápide de D. Manuel de Aguiar é a maior e mais imponente com realce para a arca tumular que ostenta. Estas obras revelam uma inspiração clássica, uma harmonia severa das proporções, um carácter geométrizante e rigoroso e um jogo de cores simples projectado pelo mármore e bronze.



## ■ Cathedral (Sé de Leiria)

On the 22nd April, 1907, Leiria paid homage to three Bishops for their merit, work and solidarity. They were: D.Pedro Vieira da Silva, born in Leiria (XVI-XVII century) D. João Ignácio da Fonseca Manso, born in Montemor o Novo (XVIII-XIX century) and D. Manuel de Aguiar born in Évora, and died in Leiria (XVIII-XIX century).

The tombstones of the first two bishops may be found in the transepts on the left hand side facing the altar.

The tombstone of D.Manuel de Aguiar, also in the transepts on the left is bigger and more imposing, the burial chest is particularly noteworthy. Please note the decorative elements, the geometrical appearance and the classical style.

## ■ La cathédrale de Leiria

Le 22 avril 1907, Leiria a rendu hommage à trois évêques de Leiria pour leur mérite, leur œuvre et leur solidarité. Le premier est D. Pedro Vieira da Silva, né à Leiria (XVI-XVII siècles). Le deuxième est D. João Ignácio da Fonseca Manso, né à Montemor-o-Novo(XVIII-XIX siècles). Le troisième s'appelle D. Manuel de Aguiar, il est né à Évora et décédé à Leiria (XVIII-XIX siècles).

Les pierres tombales des deux premiers évêques se trouvent dans le transept de gauche, en face du grand autel.

La pierre tombale de D. Manuel de Aguiar, placée au même endroit, est plus imposante et rehaussée d'une arche tumulaire. Nous pouvons y observer la même rigueur dans les éléments décoratifs, le même souci géométrique et le formalisme classique.



## RESIDENCIAL LEIRIENSE

Projecto de adaptação e saneamento interior do prédio de Manoel da Silva Santos (1912), para o Hotel Deodato, hoje Residencial Leiriense. Durante as obras foi encontrada uma pequena abóboda que suportava um cunhal da Igreja e, também, um poço com uma escada de cantaria que terminava em galeria. Hipoteticamente seria a antiga fonte do Bairro da Judiaria que ali tinha o seu centro, até porque, no entulho daí retirado, foram descobertos cântaros em forma de ânfora e um tacho de cobre, que indiciam tal uso.



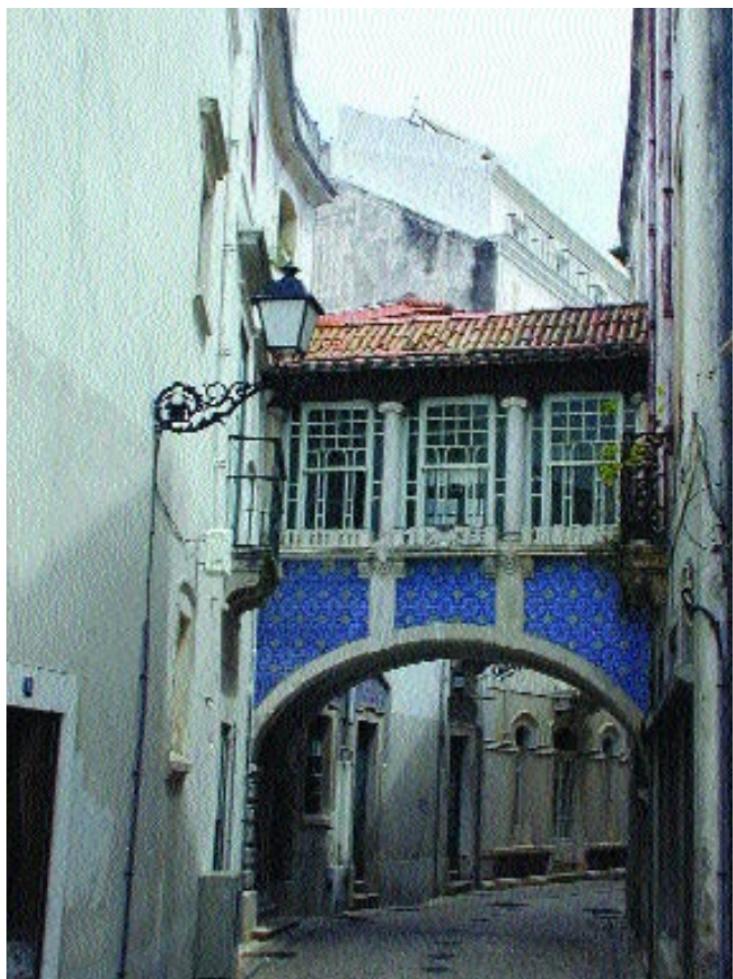
## ■ Residêncial Leiriense (Hotel)

This was a project to remodel and repair the inside of the building belonging to Manoel da Silva Santos, dating from 1912 which was the Hotel Deodato, now the Residêncial Leiriense. During the beginning of the repair work a small arch which supported a corner of the church and, beside this, a well were found. The well had a dressed stone stairway leading to a domed gallery, which appeared to be the old fountain of the Jewish quarter, which had its centre there.

## ■ La résidence Leiriense

C'est le projet de rénovation et d'assainissement de l'immeuble Manoel da Silva Santos, il date de 1912, c'est l'ancien Hôtel Deodato, aujourd'hui résidence Leiriense.

Au début des travaux, une petite voûte a été découverte. Elle supportait un angle de l'église et, à côté, un puit. Ce dernier présentait un escalier en pierre de taille qui terminait en galerie avec une coupole. Il semble avoir appartenu à l'ancienne fontaine du quartier juif.



## CASA do ARCO

Projecto de adaptação e alteração num prédio de habitação para José Gaudêncio Barreto, em 1912, com intuito de ampliar a área habitável. O arco, que olha sobre a praça Rodrigues Lobo, foi transformado numa galeria envidraçada como referência ao antigo claustro, sublinhada nos capitéis e colunas aplicados para esse efeito. As suas varandas com cantarias e a pérgula do pátio interior sugerem um ambiente romântico de gosto italiano.





## ■ Casa do Arco (House)

This was a project of internal and external remodelling in a building for housing for José Gaudêncio Barreto dating from 1912. The remodelling altered essentially the first floor with the objective of enlarging the living area, building an ample dining room, kitchen and outbuildings. The small arch of Rua da Misericórdia which looks onto Praça Rodrigues Lobo was transformed into a glass windowed gallery giving it an architectural aspect reminiscent of the old cloister, the columns and capitals of which were applied for this effect.

## ■ La maison de l'arc

C'est un projet de rénovation interne et externe d'un immeuble d'habitation commandé par José Gaudêncio Barreto. Il date de 1912. Les travaux ont surtout modifié le premier étage de façon à augmenter la surface habitable. Une grande salle à manger, une cuisine et des dépendances ont été construites. Le petit arc de la rue da Misericordia, qui donne sur la place Rodrigues Lobo a été transformé en une galerie vitrée, donnant un aspect architectonique aux réminiscences de l'ancien cloître, dont les chapiteaux et les colonnes ont été placés à cet effet.



## EDIFÍCIO ZÚQUETE

Neste local existiu o palácio dos Marqueses de Vila Real que, através de um arco inferior, permitia a ligação entre o Rossio e a Praça de S. Martinho (actual Praça Rodrigues Lobo), sendo deliberada a sua expropriação em 1887 para alargamento da rua. Reconstruído o palácio, agora em duas metades distintas, a do lado Sul ardeu completamente em Janeiro de 1914, tendo Ernesto Korrodi recebido a encomenda da sua reabilitação. No 1º andar deste prédio funcionou, até 1950, o *Grémio Literário e Recreativo*.

Na concepção arquitectónica é de realçar a importância das superfícies de azulejos de gosto “Arte Nova” a marcar as fachadas.

### ■ Zúquete Building

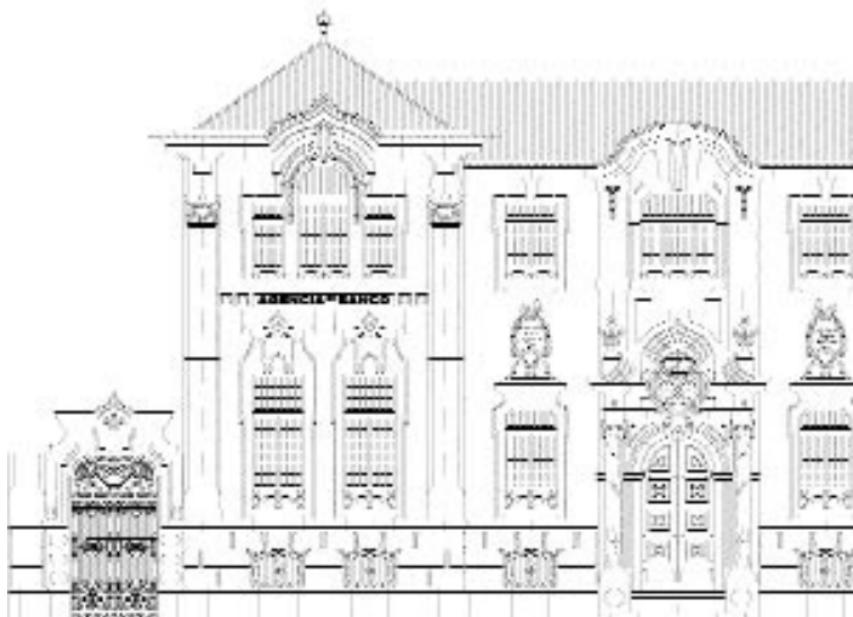
A fire destroyed the building in January of 1914. Ernesto Korrodi 's project for the reconstruction and



extension of the building belonging to Joaquim Oliveira Zuquete dates from 1914 at Rodrigues Lobo square.

### ■ L'immeuble Zuquete

L'immeuble a été détruit par un incendie en janvier 1914. Le projet de Ernesto Korrodi de reconstruction de l'immeuble de Joaquim Oliveira Zuquete et de son agrandissement date de 1914 à la Place Rodrigues Lobo.





## BANCO de PORTUGAL

O projecto data de 1924, tendo sido solicitado pela Direcção do Banco de Portugal e foi inaugurado cinco anos depois. No exterior apresenta as formas do que Ernesto Korrodi designava de arquitectura tradicional da 1<sup>a</sup> metade do sec. XVIII, própria de edifícios apalaçados. A frontaria é dominada por um pórtico monumental, com



colunas de capitéis jónicos em pedra lioz, encimado pelas armas nacionais. A cornija termina num beiral saliente cuja função é meramente decorativa, mas que acentua o movimento das formas. O edifício assenta sobre um embasamento duplo, em silhares almofadados. Os dois imponentes portões laterais rematados com cornijas distinguem o edifício, como peça arquitectónica, no contexto urbanístico adjacente.





## ■ Bank of Portugal

The project dates from 1924 and was requested by the administration of the Banco de Portugal and inaugurated in 1929 on the 17 of January. The outside demonstrates the forms, which Ernesto Korrodi designated as architecture traditional to the first half of the eighteenth century characteristic of palace like buildings dominated by a monumental portico crowned by the national coat of arms. All the dressed stone used is of a relatively soft limestone while the columns of the portico and the granular base are made of a harder limestone.

## ■ La Banque du Portugal

Le projet, qui date de 1924, a été demandé par la Direction de la Banque du Portugal. Il a été inauguré le 17 janvier 1929. L'extérieur présente les formes qu'Ernesto Korrodi désignait par architecture traditionnelle de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, propres aux édifices ressemblant aux palais, où dominait un énorme portail aux emblèmes de la nation. Toute la pierre de taille, à l'exception des colonnes du portail et de la base rustique qui sont en pierre de liais, sont en calcaire tendre.





## PENSÃO BEIRA RIO

Projectado em 1918 pela oficina de Ernesto Korrodi & Augusto Romão, o edifício destinava-se a habitação unifamiliar. Na composição das fachadas há nítida intenção de desenvolver as características da arquitectura regional do sec. XVIII.

### ■ Pensão Beira Rio (Inn)

This was a project for the reconstruction of a building dating from 1918 and destroyed by a fire. The work was the responsibility of the workshop of Ernesto Korrodi & Augusto Romão and undertaken on behalf of António da Costa Junior. The project was to build a dwelling for just one family. An attempt to develop the characteristics of eighteenth century regional architecture was made in the composition of the façade.





## ■ La pension Beira Rio

C'est un projet de reconstruction d'un immeuble détruit par un incendie qui date de 1918. Les travaux ont été dirigés par l'atelier de Ernesto Korrodi & Augusto Romão pour António da Costa Júnior.

Le projet avait pour but la construction d'un immeuble d'habitation pour une seule famille. La composition des façades a essayé de maintenir les caractéristiques de l'architecture régionale du XVIIIème siècle.



## RETÁBULO na IGREJA de Stº Agostinho

O projecto do retábulo da Capela-Mor da Igreja foi encomendado a Ernesto Korrodi, pela Irmandade do Senhor dos Passos em 1902, tendo orçado em 954.000 reis, suportado, em parte, pela boa vontade dos leirienses.

### ■ Altarpiece in Church Sto Agostinho

The project, for the altarpiece of the chancel of the church, was ordered by the Irmandade do Senhor dos Passos (a religious order). Ernesto Korrodi's project dates from 1902.



## ■ Le retable de l'église Santo Agostinho

Le projet du retable du sanctuaire de l'église a été demandé par la confrérie do Senhor dos Passos.

Le projet de Ernesto Korrodi date de 1902.



## CASA no LARGO LUÍS de CAMÕES

Desenhada por Ernesto Korrodi e José Theriaga, em 1905, para residência da família de Luís Oliveira, possui o vínculo à linha arquitectónica austera com aproximação da linguagem maneirista ou neo-barroca expressa, especialmente, nas sobrevergas contracurvadas, nos beirados, nos cunhais reforçados e nas volumetrias. Curiosa é a decoração do fiso do beiral, com folhas de oliveira, possivelmente com referência ao proprietário.

### ■ House in Luís de Camões square

This was a project of Ernesto Korrodi and José Theriaga for a house in Luís de Camões square, number 21 and Tenente Valadim street, number 42 dating from 1905. Korrodi remained faithful to an austere architectural

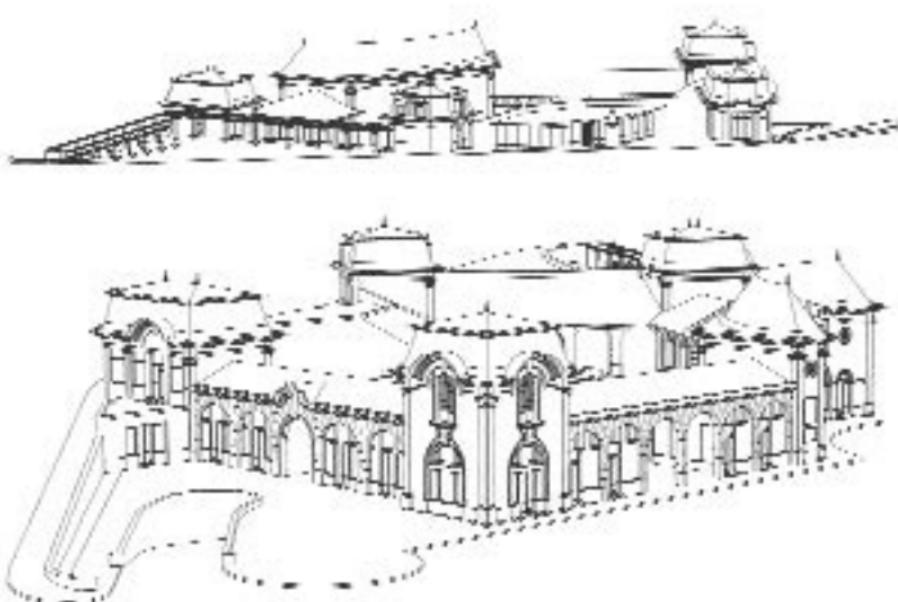


style seeking an approximation to the neo-mannerist or neo-baroque expressed particularly in the eaves, the reinforced corners, the proportions and other architectural characteristics.

### ■ **La maison de la Place Luís de Camões**

C'est le projet de Ernesto Korrodi et de José Theriaga d'une maison située au n° 21, Largo Luís de Camões et au n° 42 de la rue Tenente Valadim, datant de 1905.

Korrodi a conservé le style architectonique austère, rapprochant le néo maniériste au néo baroque, révélé notamment par les auvents, aux angles renforcés et aux aspects volumétriques.



## MERCADO de SANTANA

Situa-se onde outrora era o Convento de Sant'Ana em funcionamento desde 1495. Parte das suas instalações foram incendiadas aquando da invasão francesa de 1810, tendo passado, anos depois, para a posse do Ministério da Fazenda que a cedeu à Câmara Municipal em 1903.

Em 1919, a Vereação encarregou Ernesto Korrodi de elaborar um projecto de construção de um Mercado fechado, o qual só viria a ser inaugurado, naquele espaço, em 1931. Dentro das linhas setecentistas, procurou definir uma arquitectura eclética que resultou numa planta trapézoidal irregular, composta por várias arcadas envidraçadas que, no seu interior, delimitam um terreiro descoberto.

### ■ Santana Market (Mercado)

This market is situated where the convent (Convento de Sant 'Ana) had once been and was ordered by the





Countess of Loulé, D. Catarina, daughter of D. Fernando, the second duke of Bragança.

The situation of the convent worsened greatly with the invasion by the French in 1810. The church and part of the convent were set on fire. Its reconstruction was only finished in 1840-41, when the religious orders had already become extinct.

A closed market had been desired for a long time in Leiria.

The town hall made Ernesto Korrodi responsible for drawing up a project for the market in 1919 but its construction suffered many delays due to lack of funding. It was inaugurated in 1931. Built along the lines of eighteenth century architecture an attempt was made to define an eclectic architecture which resulted in a plan in the shape of an irregular trapezium, constituted by various glass covered arches which delimit an open space on the inside.

## ■ Le marché Santana (Mercado)

Il se situe à l'emplacement de l'ancien couvent de Sant'ana, construit par D. Catarina, Comtesse de Loulé, fille de D. Fernando, 2ème Duc de Bragance.

L'état du couvent s'est considérablement détérioré sous l'invasion française de 1810. L'église et une partie du couvent furent incendiées. La reconstruction ne s'acheva qu'en 1840-41, quand les ordres religieux n'existaient déjà plus.

Un marché couvert était depuis longtemps prévu par Leiria.

La mairie chargea, en 1919, Ernesto Korrodi de préparer un projet mais la construction de cet espace a été considérablement retardée, faute d'argent. Il fut inauguré en 1931.

Tout en respectant les lignes du XVII<sup>e</sup> siècle, une architecture éclectique a tenté d'être définie: cela donne pour résultat final un projet en forme de trapèze irrégulier, composé de plusieurs arcades vitrées qui, à l'intérieur, délimitent un espace découvert.



## CASA na RUA JOSÉ JARDIM

De acordo com as palavras de Ernesto Korrodi “o projecto foi concebido nas formas do século XVI, muito sóbrio e sem arrebiques de manuelino barato” sob encomenda de Pedro José Rodrigues, em 1924, para sua habitação. Um portão de volta perfeita constitui a entrada da propriedade e conduz a um alpendre ao nível da porta. Tirando proveito da vista privilegiada sobre a cidade, a casa tem uma magnífica varanda coberta e um jardim com vários recantos e dependências. As paredes foram caiadas de branco com cantarias amareladas e a telha utilizada foi de tipo mourisco.

### ■ House in José Jardim street

This project by Ernesto Korrodi, dated from 1924, was for Pedro José Rodrigues who desired the construction of a house for his own personal use. An entrance with a perfect arch constitutes the entrance to the property and one is lead by a stairway with a few steps, covered by a porch, to the level of the door.

In the words of Ernesto Korrodi himself "The project was conceived according to the forms of the sixteenth





century, very sober and without the pretentious decorations of cheap Manueline style." The walls were white-washed and the dressed stone was given a patina of yellow. A kind of Moorish tile was used to cover the building and porches.

### ■ La maison de la rue José Jardim

C'est un projet de Ernesto Korrodi daté du 1924 pour Pedro José Rodrigues et qui avait pour objet une maison particulière. Un portail aux contours parfaits constitue l'entrée de la propriété, il mène à un petit escalier couvert d'un porche au niveau de la porte.

Selon Ernesto Korrodi, «le projet a été conçu selon le style du XVIème siècle, très sobre et sans les ornements d'un style manuélin de pacotille». Les murs ont été blanchis et les pierres de taille présentent une patine jaune. La tuile utilisée pour la toiture et les porches sont de type mauresque.



## PAÇOS do CONCELHO

CÂMARA MUNICIPAL

A sua construção foi deliberada em 1883, mas só em 1897 seria adjudicado o projecto a Ernesto Korrodi e José Theriaga, sendo o edifício inaugurado em 7 de Outubro de 1910.

A fachada principal tem uma decoração de inspiração clássica, com uma componente geometrizante. No seu coroamento temos o brasão com torre de três andares, dois pinheiros com um corvo em cima de cada um deles e uma estrela de três pontas. Sobrepondo-se ao conjunto encontra-se uma coroa mural de três castelos. A profusão floral do frontão curvo contrasta com a decoração geometrizante da fachada. O edifício foi concebido com uma intenção de funcionalidade, inovadora para a época, onde funcionariam a Câmara, o Tribunal e a Cadeia da Cidade. No seu interior destaca-se o Salão Nobre decorado por Korrodi, em 1911 em colaboração com o pintor/escultor Luiz Fernandes, ao gosto Arte Nova e inspirado nos ideais republicanos, bem patentes nas almofadas sobre as portas onde estão inscritas as palavras “Liberdade” “Fraternidade” e “Igualdade”.





## ■ The Town Hall (Câmara Municipal)

In a meeting of the town council on the 13th of December 1883 the construction of buildings to house the administrative services, the treasury department, the general administrative council of the local government and the civil governor's office was decided.

The project for the building was drawn up by Korrodi and Theriaga and was approved by the town council on the eighth of January in the following year. The last meeting in the old building, which housed the town council, was held on the 29th of September 1910 and the first in the new building was held on the 7th of the following month.

The main façade has a classical decoration with geometrical elements. On the crown of the main façade there is a coat of arms with a three-storey tower, two pine trees with a crow above each one and a three-pointed star. Over this design is a walled crown of three castles.

## ■ La mairie (Câmara Municipal)

Le 13.12.1883, la mairie a décidé la construction de l'hôtel de ville, du secrétariat de la préfecture, de la «Junta Geral » et de la trésorerie publique.

Le projet de l'hôtel de ville a été conçu par Korrodi & Theriaga, et approuvé par la mairie le 8 janvier 1884. Une dernière réunion eut lieu dans les anciennes installations de la mairie le 29.9.1910 et la première réunion dans le nouvel édifice se réalisa le 7 du mois suivant.

La façade principale présente une décoration de type classique, avec une partie géométrique. Dans la partie supérieure de la façade principale nous pouvons voir un blason, une tour de trois étages, deux pins supportant chacun à leur extrémité un corbeau et une étoile à trois branches. L'ensemble est surmonté d'une couronne murale de trois châteaux.





## CASA do LARGO CÂNDIDO DOS REIS

Datando de 1924, o projecto consistiu na realização de obras de transformação para moradia e loja de comércio da extinta Capela de S. Braz pertencente a João Vizeu. Foi realizada a construção de uma fachada inteiramente nova de acordo com o alinhamento da rua.



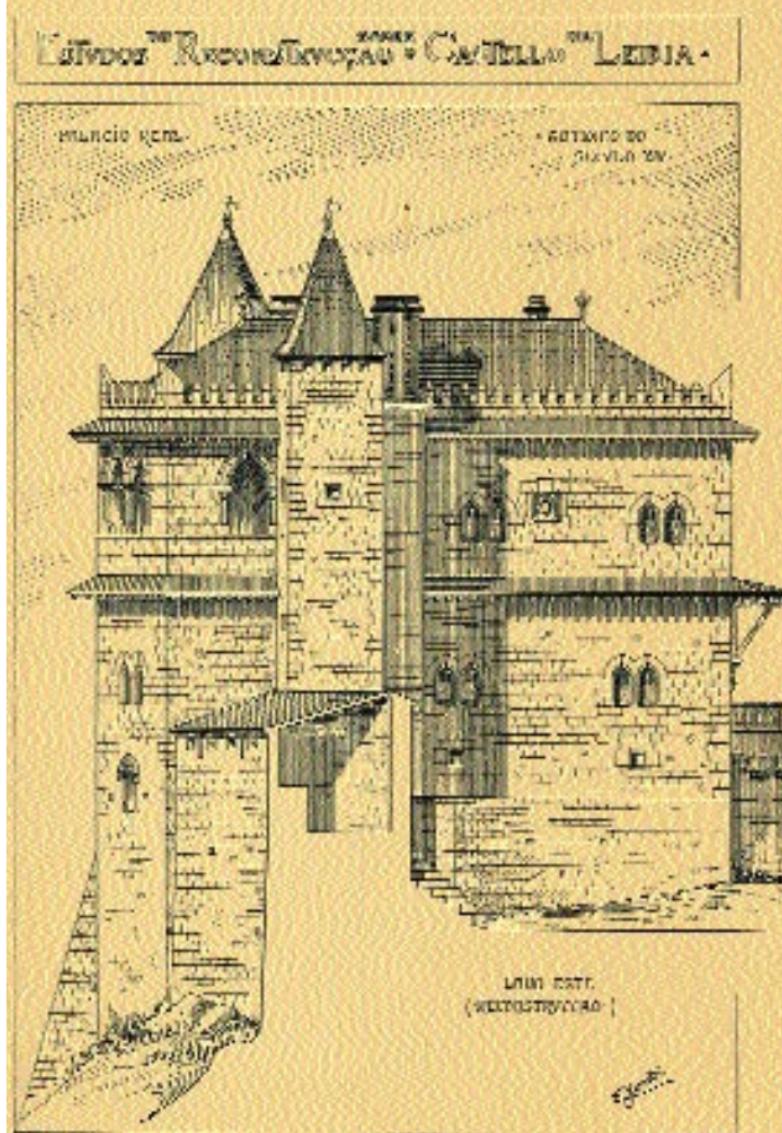


## ■ House in Cândido Reis square

Dating from 1924, this project was for the remodeling of a building, which served as both dwelling and shop of the defunct chapel, (Capela de S. Braz) belonging to João Vizeu. A completely new façade was built according to the alignment, which was requested from the town council.

## ■ La maison de la place Cândido dos Reis

Datant de 1924, le projet avait pour but de transformer l'ancienne chapelle de S. Braz (qui appartenait à João Vizeu) en une maison et un bâtiment de commerce. La façade, entièrement reconstruite, respectait les normes d'alignement exigées par la mairie.



## CASTELO de LEIRIA

Em 1889, Ernesto Korrodi publica os “Estudos de Reconstrução sobre o Castelo de Leiria” constituído por trinta e seis páginas de reproduções fotolitográficas dos desenhos originais representando vistas, plantas,



perspectivas, detalhes e apontamentos do estado do monumento na época, acompanhado de breve descrição histórica. Korrodi inspirou-se em Viollet-le-Duc, a utopia do retorno ao passado imaginário, fazendo reviver monumentos através da sua reconstituição com formas e funções originais. O Castelo foi classificado, em 1910, como Monumento Nacional e, em 1915, a Liga dos Amigos do Castelo iniciou os trabalhos de reconstrução com Ernesto Korrodi como Director Técnico. Será recuperada a Alcáçova, a Igreja de Nossa Senhora da Pena, a habitação do Vigário-Geral, as dependências junto à linha da muralha e os caminhos de ronda. A casa do guarda, hoje recepção, foi também delineada por Korrodi. Este foi o trabalho que mais apaixonou o Arquitecto e Arqueólogo, tendo deixado como vontade testamentária que, após a sua morte, o sepultassem virado para o Castelo.

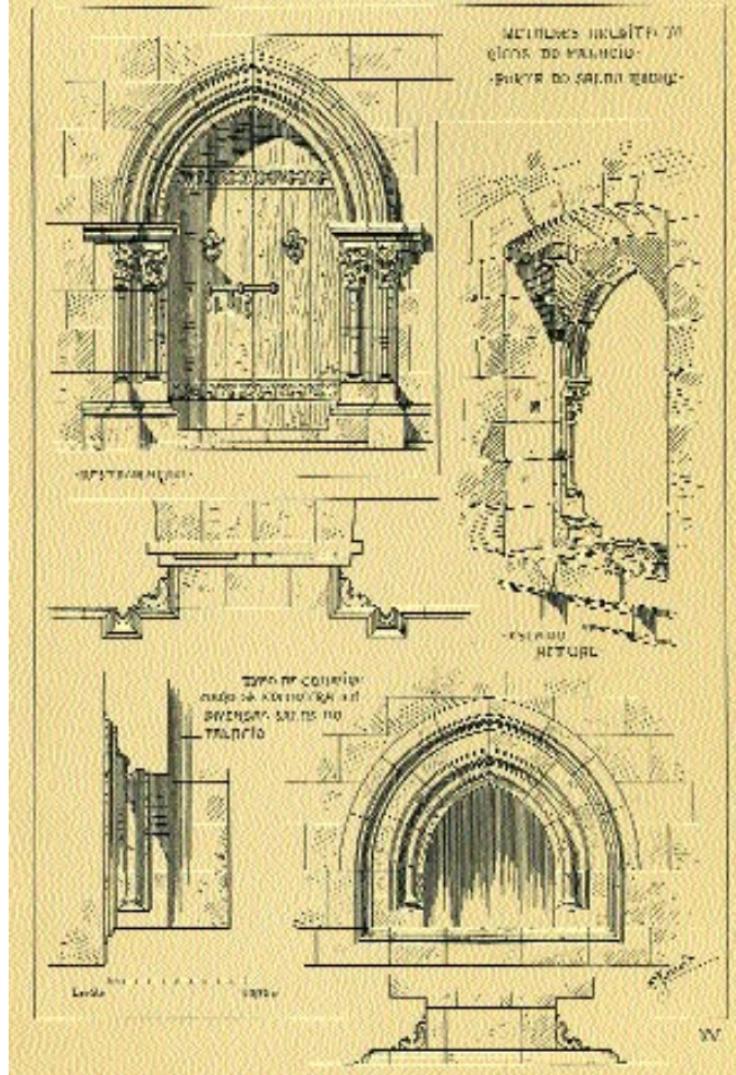
## ■ Castle (Castelo)

In 1898 Ernesto Korrodi published his studies concerning the reconstruction of the castle in *Estudos de Reconstrução sobre o Castelo de Leiria* (Published in Zurich, by Instituto Polygraphic) with a subsidy from the Portuguese government. It was constituted by thirty six pages of photo lithographic reproductions of the original designs representing geometric aspects, plans and views and notes on the state of the monument at that time accompanied by a brief historic description.

Korrodi was inspired by Viollet-Le-Duc, the Utopia of returning to an imaginary past, by bringing monuments back to life by means of the reconstruction of their functions and original forms. The castle was classified in 1910 as a national monument and an association of "friends" of the castle (*Liga dos Amigos do Castelo*) which was constituted in 1915, and founded by the engineer Afonso Zuquete and Ernest Korrodi, with its own funds and a subsidy from the state, started the reconstruction work. Korrodi was the



## Exposições de Reconstrução - Castelo de Leiria



technical director, even during the period of involvement by the body governing national monuments (Direcção Geral dos Monumentos Nacionais), which began in 1936. Korrodi rebuilt the fortress, the church (Igreja da N. Sra da Pena), the dwelling for the vicar-general, the outbuildings





next to the line of the wall in front of the watch tower and the paths for the sentinels. Entering the main redoubt by the gateway situated between the two towers one finds a small porch against the wall, which belonged to the old guardhouse delineated by Korrodi. The remains of a gallery linking the royal residence with the old Manueline choir, suggested by imitation ruins and unfinished arches as if they had suffered the destructive forces of time, still preserves the marks of Korrodi's work.

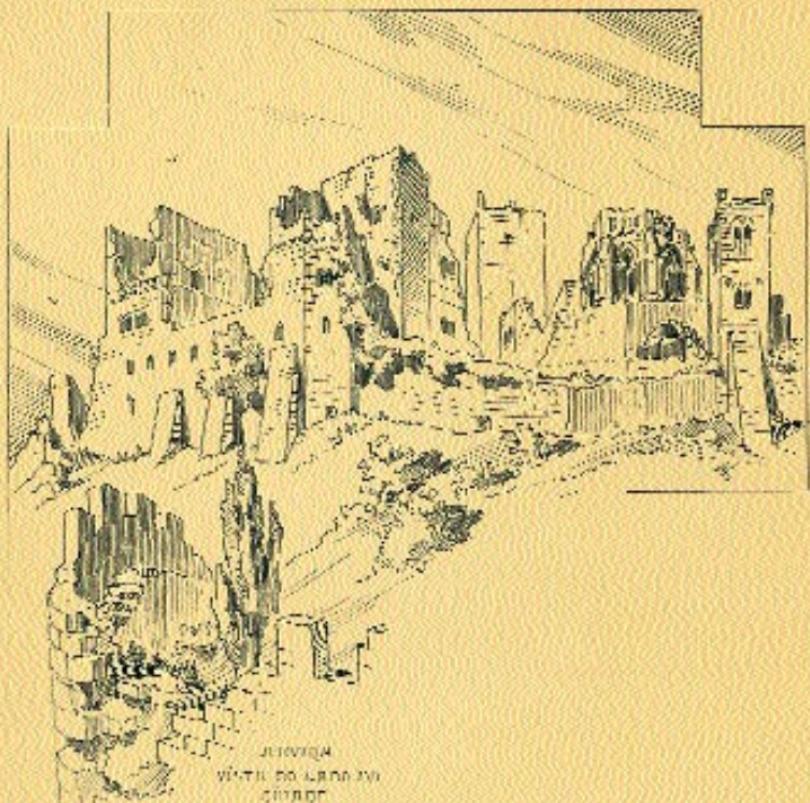
## ■ Le château (Castelo)

En 1898, Ernesto Korrodi publie les Etudes de Reconstruction du château de Leiria (Zurich, Institut Polygraphique) avec l'aide du gouvernement portugais. Le document contient trente six pages de reproductions photo lithographiques de dessins originaux représentant des vues géométriques, des plans, des perspectives et notes sur l'état du monument à l'époque, accompagné d'une brève description historique.

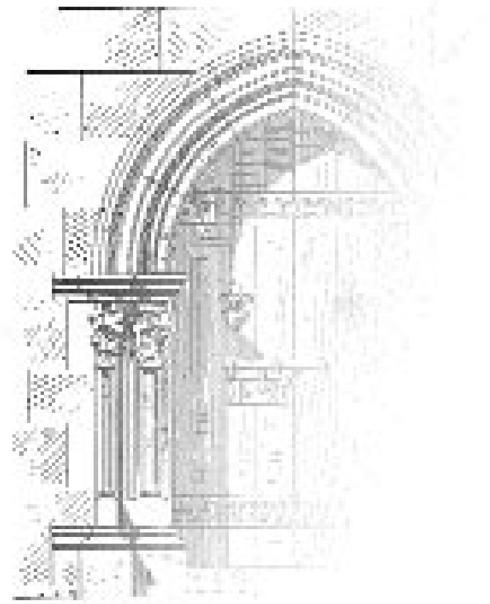
Korrodi s'inspira de Viollet-le-Duc, il reproduit l'utopie du retour du pays imaginaire, en faisant revivre les monuments par la reconstruction de leurs fonctions et formes originaux. Le château fut classé en 1910 «Monument National» et la *Ligue des Amis du Château* se constitua en 1915, sur l'initiative de Afonso Zuquete (ingénieur) et Ernesto Korrodi.

Une aide financière de l'Etat ajoutée à des fonds propres permirent de commencer les travaux. Korrodi était le directeur technique même pendant la période d'intervention de la Direction Générale des Monuments Nationaux, à partir de 1936. Korrodi reconstitua la citadelle, l'église de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> da Pena, la maison du vicaire, les dépendances près des murailles, en face de la tour de vigie, et les chemins de ronde.

En accédant au chemin principal, par la porte située entre les deux tours, nous découvrons un petit porche



près de la muraille, qui appartenait à l'ancienne maison du gardien, ébauchée par Korrodi. Les vestiges d'une galerie de liaison entre la cour et l'ancien chœur manuélin de l'église, sont représentés par des fausses ruines et des arcs inachevés, ils constituent une image recréée de l'action destructrice du temps, et sont l'œuvre de Korrodi.



RECONSTRUCTION





## OUTROS PROJECTOS DE ERNESTO KORRODI

na Área da Região  
de Turismo Leiria-Fátima

OTHERS PROJECTS  
OF ERNESTO KORRODI

in Região  
de Turismo Leiria-Fátima

AUTRES PROJETS  
DE ERNESTO KORRODI

à la Région  
de Turismo Leiria-Fátima





> Concelho de Alcobaça:

- São Martinho do Porto:

### **Casa de habitação do Capitão Jaime Pinto**

> Concelho da Batalha:

### **Igreja Paroquial da Batalha**

> Concelho de Leiria:

- Coimbrão:

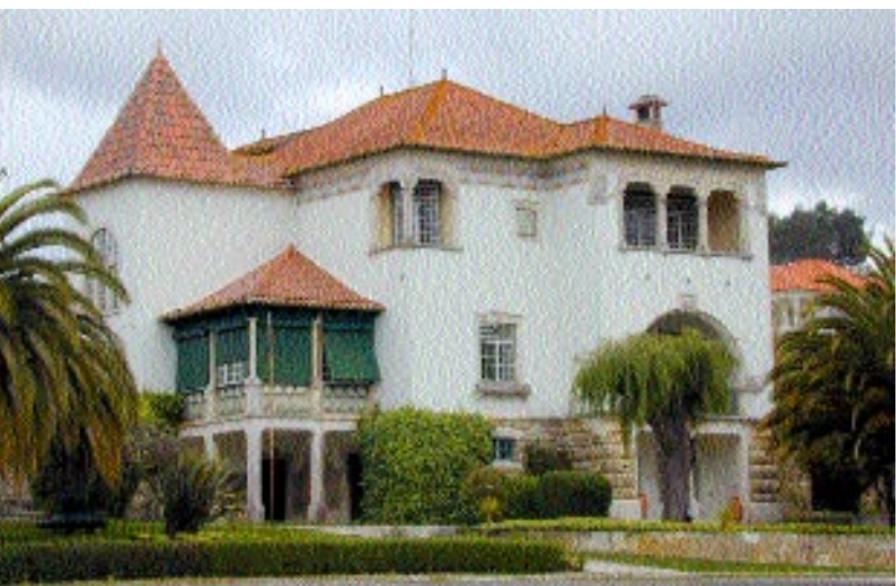
### **Casa do Sr. João Leal**

- Cortes:

### **Casa da Quinta do Cónego**

de Manuel Ricardo S. Pereira,

(hoje sede da Sociedade Agrícola Quinta do Cónego S.A.).



## **Quinta do Cónego**

Edificada em 1919 foi mandada construir por Manuel dos Santos Pereira, tendo sido posteriormente vendida a Marques da Cruz e que hoje pertence à Sociedade Agrícola da Quinta do Cónego S.A.. Desta quinta faziam





parte a casa apalaçada e os edifícios das duas adegas originais. As Caves Vidigal, edifício dos anos oitenta, estão integrados num espaço contíguo designado Quinta da Batarra. Trata-se de um edifício apalaçado de um grande ecletismo, bem ao estilo de Ernesto Korrodi. A fachada demarca-se por simetria relativamente ao equilíbrio atribuído no posicionamento das janelas. À frente da porta principal um pequeno fontanário, sobre o qual se observa uma imagem, em azulejo, de Nª. Senhora. Esta fachada é igualmente imponente pelo embasamento de pedra emparelhada e almofadada, um friso de azulejos com símbolo de laranjas, um trabalho cuidado das cantarias, um beirado saliente e de telha mourisca vidrada.

• Leiria:

### Casa do Arrabalde d'Além

de José Pedrosa da Agostinha



## CASA do ARRABALDE d'ALÉM

Projecto de 1914 para reedificação parcial e ampliação de dois prédios contíguos, propriedade de José Pedrosa





da Agostinha. Korrodi procurou reproduzir a estrutura espacial do Paço do Castelo, sendo os dois andares laterais marcados por galerias com arcadas, referência ao imaginário da *loggia* nobre da Alcáçova. A volumetria é simples, traduzida pela horizontalidade observável nos painéis de azulejo e nos frisos salientes, quebrada pelos vãos em torno da porta principal e pelos torreões. O trabalho de cantaria demonstra, por um lado, a formação de Ernesto Korrodi como escultor-decorador e, por outro, uma linguagem decorativa amadurecida do arquitecto.

- Milagres:

**Torre do Santuário** do Senhor Jesus dos Milagres

- Monte Real:

**Hotel das Termas**

**Casa de Habitação** de José Maria Rocha

- Monte Redondo:

**Sociedade de Paralelepípedos do Sul**

> Concelho da Marinha Grande:

- S. Pedro:

**Moradia** de Aires Roque, na Avenida Marginal

> Concelho da Nazaré

- Nazaré:

## TEATRO CHABY PINHEIRO

A actividade teatral no Sítio da Nazaré esteve desde sempre associada às romarias do Santuário. Entre 1759 e 1763 foi construído um tablado das comédias e volantins para o Círio de Lisboa sob responsabilidade da Real Casa da Nossa Senhora da Nazaré. Mas, com o andar dos tempos e apesar de certos melhoramentos, esse espaço deixou de corresponder às necessidades de higiene e segurança.

Em 1899, é encomendado a Korrodi e Theriaga um projecto de remodelação que pudesse ser utilizado por um número elevado de pessoas durante as representações





teatrais. A obra foi dividida em duas empreitadas. Na primeira executar-se-iam as obras na fachada, construção das escadas, vestíbulo e trabalhos de restauração do edifício. Num segundo momento realizar-se-iam as obras da sala de espectáculos e palco, mas só em 1907 se reuniram os meios para o desenvolvimento da intervenção. Os projectistas adoptaram então um sistema de palco e plateia inspirado no Scala de Milão, com planta em forma de ferradura. Depois de outro longo período de impasse nas obras, só a 5 de Fevereiro de 1926 o actor Chaby Pinheiro e sua Companhia inauguraram a sala de espectáculos com as peças *O Conde Barão* e *O Leão da Estrela*.

Normalmente o Teatro só funcionava no Verão e quem comprava um bilhete para as récitas tinha transporte gratuito no Funicular!

> Concelho de Ourém

### **Castelo de Ourém** (restauro)





- > Concelho de Pombal
  - Guia:  
**Escola Primária**
  - Pombal:  
**Casa de Porfírio Viriato**  
**Casa de Amadeu Cunha**  
**Pedestal do Monumento** ao Marquês de Pombal
- > Concelho de Porto de Mós  
**Castelo de Porto de Mós** (restauro)

## Alguns Projectos de Ernesto Korrodi no País

**Palácio de J. Ferreira Rego**, Braga, 1915-1918

**Mausoléu do Condes de Burnay**, Lisboa, 1910

**Igreja do Santíssimo Sacramento**, Porto, 1931

**Igreja Paroquial de Sta Eulália**, Fafe, 1937

**Banco Nacional Ultramarino** em Portimão, Vila Real, Porto, Faro, Viseu, Barcelos, Chaves, Coimbra, Póvoa do Varzim, Beja, Vila Real de Sto António, todos em 1920.

**Café Imperial**, Av. Aliados, Porto, 1935

**Prédio de Rendimento**, Av. Braancamp, Lisboa, 1914

**Prédio de Rendimento**, Rua Viriato, Lisboa, 1917

**Solar do Dr. Egas Moniz**, Avanca, 1918

**Pousada do Santuário de Monte Córdova**, Sto Tirso, 1934





# Bibliografia

- CABRAL, João "Anais do Município de Leiria", vol I, II, III  
Ed. Câmara Municipal de Leiria, 1993
- COSTA, Lucília Verdelho da, "Leiria,"  
Ed. Presença, 1ª edição, 1989
- COSTA, Lucília Verdelho da, "Ernesto Korrodi - 1889 - 1944,  
Arquitectura, Ensino e Restauro do Património ",  
Ed. Estampa, Lisboa 1997
- FRANÇA, José Augusto, " A arte em Portugal no séc. XIX", Lisboa,  
Liv.Bertrand 1996
- FRANÇA, José Augusto, " O Romantismo em Portugal", Lisboa,  
Liv. Horizonte s/d
- FRANÇA, José Augusto, "Os anos vinte em Portugal", Lisboa,  
Ed Presença, Lisboa 1992
- MARGARIDO, Ana Paula, "Leiria História e Morfologia Urbana",  
Ed. da Câmara Municipal de Leiria, 1988
- ZÚQUETE, Afonso, "Monografia de Leiria, a cidade e o concelho"  
1950, Ed. Folheto e Design, Leiria, 2003

## Fontes de Consulta

Arquivo Histórico da Câmara Municipal de Leiria:

- Processos de Obras Particulares (1902 - 1944)
- Processos de Obras Municipais (1900 - 1944)

Arquivo Distrital de Leiria:

- Espólio de arquitectura de Ernesto Korrodi
- Arquivo Histórico da Confraria de Nª Sra da Nazaré
  - Livro de Autos e Termos (1904 - 1916)
  - Livro de Actas (1897 - 1926)



## **1 Villa Hortênsia**

Villa Hortênsia/ La Villa Hortênsia

## **2 Moagem**

Mill / La minoterie

## **3 Prédio Marques da Cruz**

Marques da Cruz Building / L'immeuble Marques da Cruz

## **4 Sé de Leiria (lápides)**

Cathedral / La cathédrale de Leiria

## **5 Residencial Leiriense**

Residêncial Leiriense / La résidence Leiriense

## **6 Casa do Arco**

House / La maison de l'arc

## **7 Edifício Zúquete**

Zúquete Building / L'immeuble Zúquete

## **8 Banco de Portugal**

Bank of Portugal / La Banque du Portugal

## **9 Pensão Beira Rio**

Pensão Beira Rio (Inn) / La pension Beira Rio

## **10 Retábulo na Igreja de Sto. Agostinho**

Altarpiece in Church Sto. Agostinho / Le retable de l'église Santo Agostinho

## **11 Casa no Largo Luís de Camões**

House in Luís de Camões square / La maison de la place Luís de Camões

## **12 Mercado Santana**

Santana Market / Le marché Santana

## **13 Casa na Rua José Jardim**

House in José Jardim street / La maison de la rue José Jardim

## **14 Paços do Concelho**

The Town Hall / La mairie

## **15 Casa do Largo Cândido dos Reis**

House in Cândido dos Reis square / La maison de la place Cândido dos Reis

## **16 Castelo de Leiria**

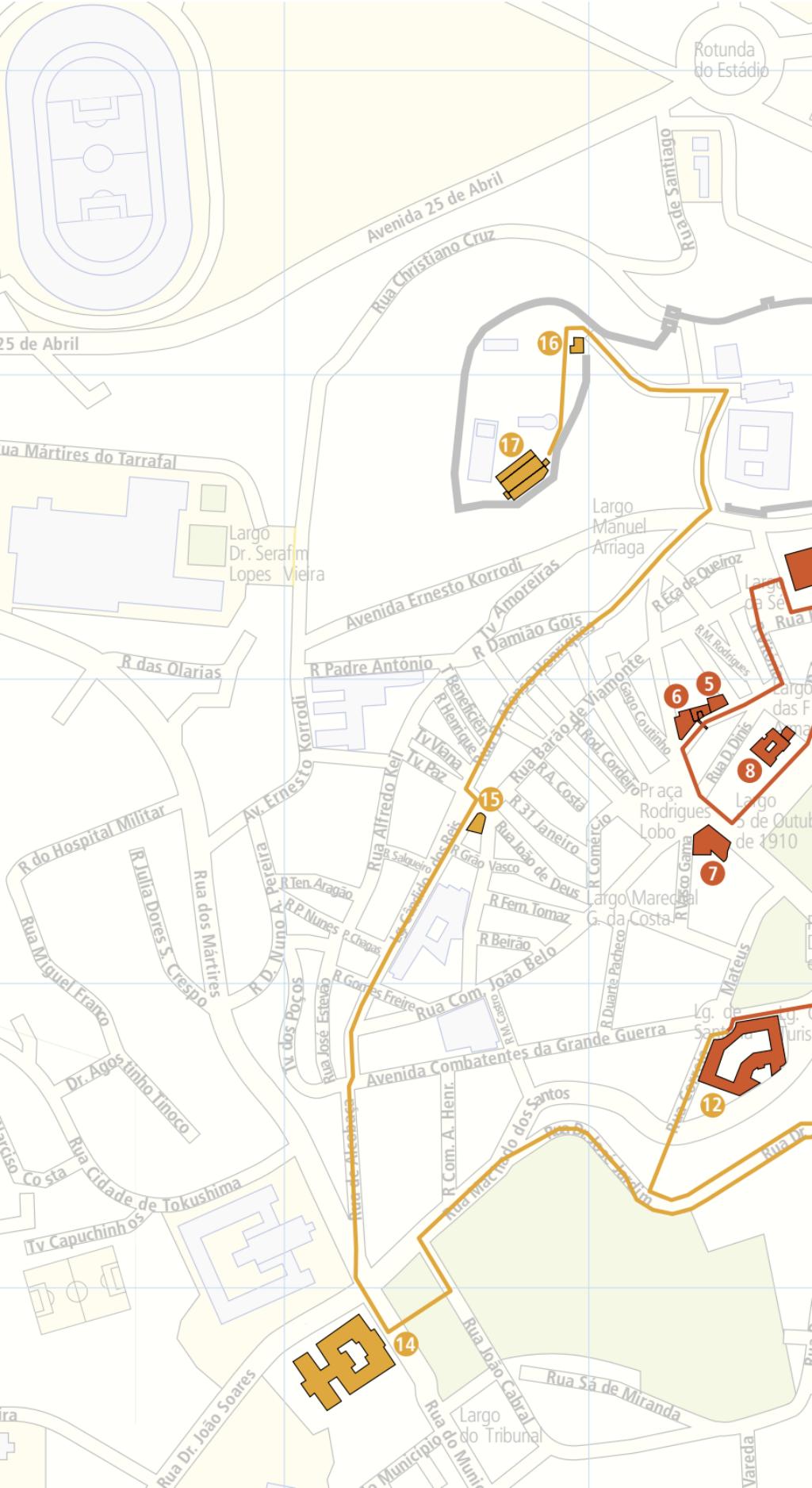
Castle / Le château

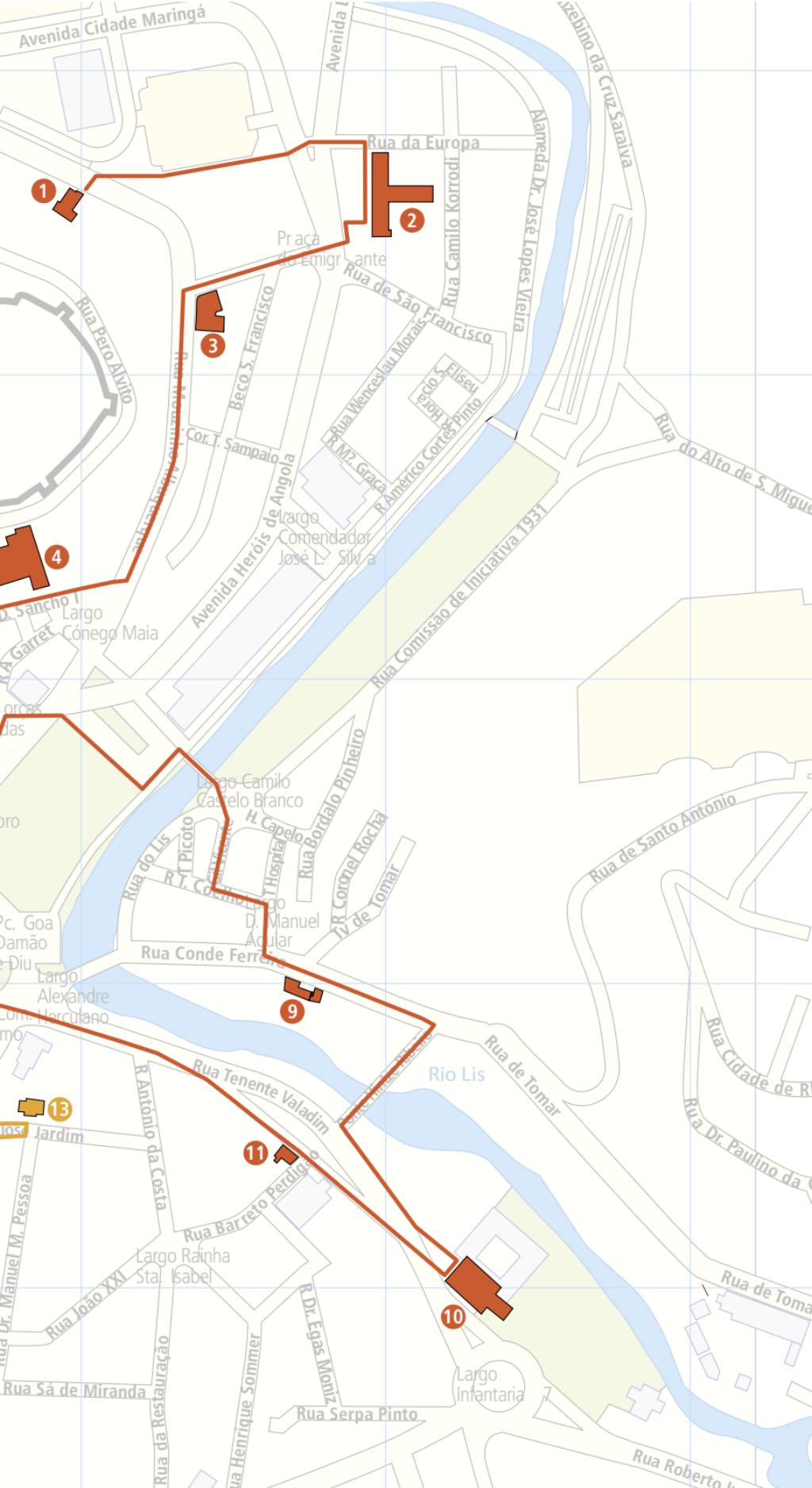




*Roteiro na Cidade de Leiria* Ernesto Korrodi













*Roteiro na Cidade de Leiria*  Ernesto Korrodi

**Edição**

ADLEI – Associação para o Desenvolvimento de Leiria;

CEPAE – Centro do Património da Estremadura;

Delegação Distrital de Leiria da Ordem dos Arquitectos

**Investigação e Texto**

Maria Genoveva Oliveira

**Coordenação Geral**

Acácio de Sousa

Pedro Biscaia

Rui Ribeiro

**Tradução**

Gorette Gaio; Hélia Neves; Jon Nesbitt;

Martine Lenoble; Otília Aguiar

**Colaboração**

Miguel Korrodi Ritto

Confraria de N.<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> da Nazaré

**Concepção e Design**

MBV Design

**Secretariado**

Fátima Marques

Patrícia Cordeiro

Susana Peralta

**Apoios**

Câmara Municipal de Leiria

Região de Turismo Leiria – Fátima

Junta de Freguesia de Leiria

ISLA – Leiria

Caves Vidigal

Color Studio









ADLEI – Associação para o Desenvolvimento de Leiria



CEPNE – Centro do Património da Estremadura



Delegação Distrital de Leiria da Ordem dos Arquitectos